

תשפ"ד • 5784 • DESCUBRÍ UN NUEVO COMIENZO • תשפ"ד

TISHREI

15 DE SEPTIEMBRE
AL 8 DE OCTUBRE





iShaná Tová!

Las Solemnes Festividades ocurren durante el mes hebreo de Tishrei, el primer mes del calendario judío.

Recorriendo este mes rico en vivencias judías, experimentamos una gran gama de emociones que van desde la solemnidad hasta la celebración y la desbordante alegría.

El Rebe, que su mérito nos escude, nos hace notar que, puesto que Tishrei es un mes muy abarcativo está conectado con todos los aspectos del próximo año, proveyéndonos de fuentes espirituales y fortaleza para los meses venideros. Observando apropiadamente las tradiciones de estas especiales fiestas de este mes, nos volvemos receptivos para absorber

las bendiciones de Di-s en todas las áreas de nuestra vida.

Aprovechemos esta oportunidad para abastecernos con un año lleno de alegría y contenido de tradiciones judías y así ser merecedores de la gran alegría final con la llegada del Mashíaj.



Adaptado de las enseñanzas del Rebe de Lubavitch

ELUL



17 de agosto
al 15 de septiembre

EN SÍNTESIS

El último mes del año judío es, tradicionalmente, un tiempo de introspección y balance para revisar el comportamiento y el progreso espiritual durante el año saliente y prepararse para las Altas Festividades.

DESTELLO JASÍDICO

Los maestros jasídicos comparan el mes de Elul con el periodo del año en el que “el Rey está en el campo”. A diferencia de cuando el Rey está en el palacio real -donde no cualquiera puede verlo-, en el campo recibe con alegría y rostro sonriente a todo aquel que desee acercarse.

Como mes de revelación Divina y perdón, es el momento más oportuno para acercarnos a Di-s y fortalecer nuestra relación con Él.

¡VIVENCIALO!

SHOFAR

Todos los días del mes, excepto Shabat y víspera de Rosh Hashaná, se escucha el sonido del Shofar (asta de carnero) que sirve como un llamado al retorno [a Di-s].

TEFILÍN Y MEZUZOT

Se los lleva a un Sofer para ser revisados para asegurar que estén en buenas condiciones y aptos para su uso.

SELIJOT

La última semana del mes se recitan las plegarias de Selijot, para pedir el perdón a Di-s. Se empiezan a recitar el sábado 9/9 después de medianoche (o sea, la madrugada del domingo) y en los días subsiguientes se recitan antes de la plegaria matutina (Shajarit).

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

Cuando, en el transcurso del mes, se envían cartas a amigos y seres queridos, se les desea “que sean inscriptos y sellados para un año bueno y dulce”.

Elul, en hebreo, también es el acrónimo formado por las palabras del versículo: - "Yo soy para mi amado y mi amado es para mí" (Cantar de los Cantares 6:3).

De acuerdo con el Talmud, el día en el que Di-s Todopoderoso comenzó con la obra de la Creación del mundo, exclamando: “Haya luz”, fue el 25 de Elul; por lo tanto, el sexto día de la Creación, en el que el hombre fue creado, fue el 1° de Tishrei.

¿SABÍAS QUÉ?

“Mejor una acción que mil suspiros”. La sinceridad de nuestro retorno a Di-s debe ser demostrada y acompañada de acciones concretas, tales como un compromiso para incrementar el estudio de Torá o para cumplir más, tanto para con Di-s como para con el prójimo.



ROSH HASHANÁ

15, 16 y 17 de septiembre

EN SÍNTESIS

Literalmente “la cabeza del año” porque indica el comienzo del año judío.

Se trata del aniversario de la creación de Adán y Eva, el cumpleaños de la humanidad, de la especial relación entre Di-s y el ser humano.

Tal como la cabeza afecta al resto del cuerpo, este día influye en todo el año. Es un día de rezo y reflexión: en este día Di-s juzga a toda la humanidad y en la Corte Celestial se decreta el destino de cada uno.

DESTELLO JASÍDICO

El tema principal del día de Rosh Hashaná es la coronación de Di-s como nuestro Rey, formalizada a través del toque del Shofar. Nuestros sabios enseñan que la renovación del deseo de Di-s por Su mundo y la continuidad de la existencia del universo dependen de esto.

Al proclamar a Di-s como nuestro Rey despertamos en Di-s, una vez más, el deseo de seguir creando el mundo por otro año.

¡VIVENCIALO!

SHOFAR



Escuchar el Shofar es el precepto bíblico especial de Rosh Hashaná. Si por alguna razón no tenés la posibilidad de acercarte al Shil, contactanos por info@jabad.org.uy y enterate cómo podes cumplir esta Mitzvá.

100



El Shofar, este año solo se escucha el **segundo día de Rosh Hashaná** ya que el primero es Shabat. Se escuchan cien sonidos.

A pesar de que puede ser confeccionado de las astas de ciertos otros animales, por la historia de la Akeidá hay preferencia por la del carnero.

¿QUÉ REPRESENTA?



El toque de la trompeta cuando un pueblo corona a su rey.



Un llanto, llamando al arrepentimiento y retorno a Di-s.



Akedat Itzjak, la Atadura de Itzjak, que tuvo lugar en Rosh Hashaná cuando en lugar de Itzjak se ofreció un carnero a Di-s evocando la disposición de Abraham a sacrificar a su hijo y rogando que el mérito de ese acto de entrega por parte de nuestros Patriarcas nos asista cuando rezamos por un año de vida, salud y prosperidad.

LA MESA DE ROSH HASHANÁ

En la primera noche, reunimos a la familia para la cena de Rosh Hashaná. Luego de recitar el Kidush sobre una copa de vino o jugo de uva, realizamos el lavado ritual de las manos, recitamos la bendición de la Jalá y la comemos luego de remojarla en miel. Se acostumbra iniciar todas las comidas festivas hasta el día de Hoshaná Rabá -6 de octubre- con Jalá redonda remojada en miel.



La Jalá redonda representa el ciclo de la vida. La miel representa la dulzura o bondad evidente con la que deseamos vivir el nuevo año.



Bendición sobre el pan: *Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám hamotzí léjem min haáretz.*

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien saca el pan de la tierra.



Es costumbre comer en la cena de la primera noche alimentos que simbolizan el tipo de año que deseamos tener. En general, se evita toda comida picante, agria o amarga y se sirve comida dulce. Averiguá cuáles son las tradiciones de tu familia, acá nombramos las más conocidas:

Manzana con miel: anhelando un año dulce.

Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám boré perí haetz.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien crea el fruto del árbol.

Iehí ratzón milefaneja shetejadesh aleinu shaná tová umetuká.

“Sea tu voluntad renovarnos un año bueno y dulce”

Granada: deseando que nuestros méritos sean tantos como las semillas de la fruta.



Iehí ratzón milefaneja sheirbú zejuioteinu karimón.

“Sea tu voluntad que nuestros méritos sean tan abundantes como las semillas de la granada”.

Cabeza de pescado: aspirando a estar a la cabeza.



Iehí ratzón milefaneja shenihí lerosh velo lezanav.

“Sea tu voluntad que seamos de la cabeza y no de la cola”.

FRUTA NUEVA

La segunda noche, cuando se encienden las velas y durante el Kidush, debe haber sobre la mesa una fruta “nueva”, es decir, una fruta de estación que aún no hayamos probado desde que comenzó la estación. Mientras se recita la bendición de *Shehejeianu* después del encendido de las velas (las mujeres) y después del Kidush (los hombres), uno debe tener la nueva fruta en mente.

Esta fruta se come luego del Kidush, antes de lavarse las manos para la Jalá. Antes de comer la fruta, decimos la bendición de Haetz (ver arriba en *Manzana con miel*).

BUENOS DESEOS



Compartí buenos deseos y bendiciones: *“Leshaná tová tikatev/i vetejatem/i”, “Que seas inscripto/a y sellado/a para un buen año”.*

TASHLIJ



Acercate a un cuerpo de agua natural (un océano, un río, una laguna) para realizar la costumbre de *Tashlij*, una plegaria especial que se dice en la tarde del primer día de Rosh Hashaná (Este año por ser Shabat se realiza el domingo, segundo día de Rosh Hashaná) evocando el versículo Micaías 7:19 que dice: *“Y Tú arrojarás sus pecados a las profundidades del mar”.*

AGENDA DE ROSH HASHANÁ



Encendido de velas
(ver calendario y bendiciones, pág. 11)



Mesa de Rosh Hashaná:
Simanim: manzana con miel,
granada, cabeza de pescado



Encendido de velas
(ver calendario y bendiciones, pág. 11)



A la tarde
Tashlij



Shofar



Havdala

¿SABÍAS QUÉ?

Rosh Hashaná es también el aniversario del primer pecado del hombre y de su posterior arrepentimiento y retorno a Di-s. Así, constituye el primero de los Diez Días de Retorno que concluyen en Iom Kipur, el Día del Perdón.

IOM KIPUR



24 y 25 de septiembre

EN SÍNTESIS

Iom Kipur es el día más sagrado del año, el día del año en que estamos más cerca de Di-s y de la esencia de nuestras propias almas. Es el Día de la Expiación, cuando nos reunimos en comunidad y pedimos perdón tanto a nuestros semejantes como a Di-s. Tratamos de modificar las cosas que debilitaron nuestra relación con Él, y lo hacemos con alegría y con confianza absoluta en Su respuesta positiva.

DESTELLO JASÍDICO

Este día se pone de manifiesto la verdadera esencia de cada uno, lo que va más allá de la imagen que uno quiere mostrar al mundo e incluso a sí mismo. Las influencias exteriores, las dicotomías y todo lo que impide que nuestra voz interior sea escuchada se desvanece para que podamos encontrarnos cara a cara con el infinito poder de nuestras almas. Puede emerger por tan solo un momento, pero en ese instante recuperamos nuestra perspectiva y recordamos quiénes somos.

¡VIVENCIALO!

AGENDA DE IOM KIPUR

Víspera de Iom Kipur



Kaparot: Se realiza el ritual de Kaparot con un ave o con dinero, rogando a Di-s que sea anulado todo mal decreto (también puede hacerse unos días antes de Iom Kipur).



Nos preparamos para el ayuno por medio de una comida festiva y expresamos así nuestra alegría por haber llegado al momento de nuestra expiación.



Dar **caridad** es una gran fuente de mérito y de protección.



Pedir disculpas: Iom Kipur perdona los pecados entre el hombre y el Creador. Sin embargo, los pecados cometidos contra el prójimo Di-s no nos los perdona hasta que pidamos y recibamos el perdón del prójimo agredido.



Antes de la puesta del sol, mujeres y niñas encienden las velas de **Iom Tov** (ver *horarios y bendiciones en pág. 11*).



La bendición de los hijos: Antes de ir al Shil, se acostumbra darle a los hijos la bendición de los Sacerdotes, agregando luego bendiciones personales.

Iom Kipur



Luego de la puesta del sol

Y



En Iom Kipur somos comparados con los ángeles, que no tienen necesidades físicas.

Por casi veintiséis horas **“afligimos nuestras almas”**:



Nos abstenemos de comer y beber.



todo el día, hasta que salen las estrellas



No lavamos ni unguimos nuestros cuerpos.



No usamos calzado de cuero.



Nos abstenemos de tener relaciones íntimas.

REZO



Pasamos gran parte del día en la sinagoga, comprometidos con el arrepentimiento, el retorno y la oración (*importante: el precepto principal de Iom Kipur es el ayuno. Por lo tanto, en caso de que asistir al templo debilite a la persona a tal punto que le impida completar el ayuno, es preferible que se quede en casa.*)

IZKOR



El día 25 de septiembre a la mañana se recita la plegaria conmemorativa para los seres queridos fallecidos. Averiguá el horario en tu sinagoga.

NEILÁ



Con la puesta del sol, se recita la Tefilá de Neilá, la más sagrada del día.

AL TERMINAR IOM KIPUR



Luego de la salida de las estrellas se recita la Havdalá, se desea: “;A Gut Iom Tov!” y se realiza una cena festiva, con absoluta seguridad que Di-s recibió nuestro arrepentimiento y nos selló para un buen año.

Teshuvá no es simplemente arrepentimiento, algo que solamente se da cuando hay un pecado. Significa el retorno del alma a su fuente. “Y el espíritu volverá a Di-s, quien lo dio.” Hasta el hombre justo que sirve a Di-s con amor y temor y la totalidad de su ser no ha alcanzado todavía esa etapa de completa cercanía con Él, la cual experimentó el alma antes del nacimiento.

La existencia terrenal crea una distancia entre el alma y Di-s que ni siquiera el justo puede cerrar totalmente, y éste es el dolor del justo y la fuente de sus lágrimas. Él siente, aún en la vida humana más alta, que es un descenso del alma desde su origen celestial. Sus lágrimas, como las del judío “simple”, surgen de una conciencia de la distancia que le separa de Di-s.

(Likutei Sijot, Vol. IX, pp. 204-214.)

¿SABÍAS QUÉ?

En Iom Kipur, el Kohén Gadol (Sumo Sacerdote) entraba en el Kódesh Hako-dashim (sancta sanctorum), el lugar más santo del Templo de Jerusalem, para ofrecer incienso como representante de todos y de cada judío. Este servicio todavía existe en un sentido espiritual, incluso hoy en día, cuando recitamos los servicios que se realizaban en el Gran Templo como parte de la liturgia.

SUCOT

29 de septiembre
al 6 de octubre



EN SÍNTESIS

Sucot es la fiesta de reafirmación de nuestra confianza en Di-s al recordar Su bondad durante los cuarenta años en los que nuestros antepasados atravesaron el desierto del Sinaí, después del Éxodo de Egipto. Durante este período hubo siete milagrosas nubes de gloria que los rodearon y sobrevolaron para protegerlos de los peligros y dificultades del desierto.

DESTELLO JASÍDICO

Sucot expresa la idea de que nuestro vínculo con el Creador del Universo no se basa únicamente en las actividades sagradas y espirituales de Rosh Hashaná y Iom Kipur, sino que todo aspecto de la vida, por más mundano o básico sea, es una oportunidad de unirse con Di-s.

En la Sucá comemos, descansamos y pasamos momentos con amigos; las actividades cotidianas se convierten en un camino hacia lo Divino.

¡VIVENCIALO!

LA SUCÁ



La Sucá es una **estructura temporaria** de 3 o 4 paredes, cubierta con un **techo de ramas** y construida directamente **bajo el cielo**.



Nos recuerda las nubes de gloria que protegieron a nuestros antepasados en el desierto.



Al comer una comida que incluye harinas o vino, además de la bendición sobre los alimentos, se recita la bendición referente a la Sucá.

La primera vez en el año que se come en la Sucá, se recita también la bendición de Shehejenu (*ver bendiciones en pág. 11*).

Las 4 Especies



Las cuatro especies, con sus diferentes características, representan a los diferentes tipos y personalidades que conforman al pueblo judío. Al unirlos, marcamos la importancia de cada uno con sus particularidades y de nuestra verdadera unión.

LULAV



Una rama de palmera

ETROG



Un citrón

HADÁS



Tres ramas de mirto

ARAVÁ



Dos ramas de sauce

Los 7 días de Sucot (excepto en Shabat)

-  Tomamos el Lulav (previamente unido a las ramas de sauce y mirto) con la mano derecha y recitamos la bendición (*ver bendiciones en pag. 11*).
-  Con la mano izquierda tomamos el Etrog (el primer día —esté año será recién el domingo— cuando estemos finalizando la bendición de Shehejيانu).
-  Unimos las 4 especies y agitalas suavemente en las 6 direcciones, demostrando que Di-s está en todas partes.

REGOCIJO



Más allá de la alegría que sentimos en todas las festividades, en Sucot hay una obligación específica de estar alegres.

SIMJAT BEIT HASHOEVÁ



Noche de baile, música y alegría en recuerdo de los bailes que se celebraban en el Santo Templo de Jerusalem desde la tarde hasta el amanecer acompañando la preparación del agua utilizada para el servicio de la festividad. **Seguí nuestras redes sociales para conocer cuándo y dónde se hará el festejo.**

AGENDA DE SUCOT



VIERNES
29
SEPTIEM.

Encendido de velas
(ver calendario y bendiciones, pág. 11)

Cena Festiva en la Sucá precedida con Kidush y jalá



SÁBADO
30
SEPTIEM.

Almuerzo y cena festiva en la Sucá

Encendido de velas
(ver calendario y bendiciones, pág.11)



DOMINGO
1
OCTUBRE

Bendición Lulav
(ver pág. 11)

Almuerzo y cena festiva en la Sucá

Havdalá
Comienza Jol Hamoed

JOL HAMOED



LUNES
2
OCTUBRE

AL
VIERNES
6
OCTUBRE

Bendición Lulav
(ver pág. 11)

Se come en la Sucá

HOSHANÁ RABÁ



VIERNES
6
OCTUBRE

Bendición Lulav
(ver pág. 11)

Almuerzo Festivo en la Sucá

Hoshanot

¿SABÍAS QUÉ?

El séptimo día de Sucot (6 de octubre) se llama Hoshaná Rabá, Gran Salvación, y cierra el período de juicio divino iniciado en Rosh Hashaná. Este día se sella el juicio en lo referente al agua, los frutos y la producción toda. Se acostumbra recitar una plegaria especial para pedir por el sello final y el bienestar mundial, sosteniendo unas ramas de sauce, debido a que crecen al lado del agua.

SHEMINÍ ATZERET Y SIMJAT TORÁ

6, 7 y 8 de octubre

EN SÍNTESIS

Esta festividad se caracteriza por una alegría sin límites que supera incluso la alegría de Sucot. La alegría alcanza su clímax el segundo día, conocido como Simjat Torá, cuando celebramos la conclusión -y reinicio- del ciclo anual de lectura pública de la Torá.

DESTELLO JASÍDICO

Estos dos días permiten que las sensaciones espirituales de las cuales nos empapamos en la Sucá se trasladen y nos acompañen durante todo el año.

Después de haber “bajado los cielos” de Rosh Hashaná y Iom Kipur a lo cotidiano en nuestra Sucá, en Simjat Torá nos abrazamos con la Torá para que nos guíe y acompañe durante el resto del año.

Esta es la festividad de la armonía y la unión, lo que se refleja en el baile en ronda.

En una ronda, no nos situamos ni a nosotros mismos ni a los demás en una jerarquía, ya sea física, intelectual o espiritual. Reconocemos que nos necesitamos los unos a los otros para que el círculo permanezca completo... Y Di-s, el centro, Creador y Fuente de Vida, está igualmente accesible a todos.

HAKAFOT



Tanto en la noche como en el día de Simjat Torá (7 y 8 de octubre) rodeamos la mesa de lectura de la Torá, abrazando los Rollos Sagrados y bailando junto a ellos (en algunas comunidades, esto se hace también la primera noche, el 6 de octubre).

VOLVIENDO A COMENZAR



Inmediatamente después de la culminación del ciclo de lectura de la Torá, se comienza de nuevo la lectura desde el Génesis.

Tan pronto como concluimos el estudio de la Torá, la infinita sabiduría de Di-s, en un nivel, volvemos a comenzar, esta vez para descubrir nuevas y más elevadas interpretaciones.

AGENDA DE SHEMINÍ ATZERET Y SIMJAT TORÁ



VIERNES
6
OCTUBRE



Encendido de velas
(ver calendario y bendiciones, pág. 11)



Se cena en la Sucá



Bailes cortos con la Torá en la sinagoga



SÁBADO
7
OCTUBRE



Izkor



Almuerzo en la Sucá
A la tarde, comida de “despedida” en la Sucá



Encendido de velas
(ver calendario y bendiciones, pág. 11)



Bailes con la Torá en la sinagoga



DOMINGO
8
OCTUBRE



Cierre y comienzo del ciclo de lectura de la Torá

Hombres y niños llamados a la Torá



Bailes con la Torá



De noche, Havaldá

HORARIO DE ENCENDIDO DE LAS VELAS DE LAS FESTIVIDADES

FESTIVIDAD			CIUDAD	MONTEVIDEO	PUNTA DEL ESTE	PAYSANDÚ	COLONIA	RIVERA	ROCHA	ARTIGAS	Benidición a recitar
VIE	15 SEP	ROSH HASHANÁ		18:18	18:13	18:26	18:25	18:16	18:10	18:20	1 y 7
SAB	16 SEP	ROSH HASHANÁ ✓		19:14	19:09	19:21	19:21	19:11	19:07	19:15	2 y 7
VIE	22 SEP	HAAZINU		18:23	18:18	18:31	18:30	18:20	18:15	18:24	6
DOM	24 SEP	IOM KIPUR		18:25	18:20	18:32	18:31	18:22	18:17	18:25	3 y 7
VIE	29 SEP	SUCOT		18:28	18:23	18:35	18:35	18:24	18:20	18:24	5 y 7
SAB	30 SEP	SUCOT ✓		19:25	19:20	19:30	19:31	19:19	19:17	19:23	4 y 7
VIE	6 OCT	SHMINÍ ATZÉRET		18:34	18:29	18:40	18:40	18:29	18:26	18:32	5 y 7
SAB	7 OCT	SIMJAT TORÁ ✓		19:31	19:26	19:35	19:37	19:24	19:23	19:27	4 y 7

Las velas NO deben encenderse luego del horario indicado, excepto las fechas señaladas con:

✓ Encender únicamente LUEGO de este horario, de un fuego preexistente al inicio del Shabat o la Festividad.

BENDICIONES

- Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Shabat veshel Iom Hazikarón. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de Shabat y del día de recordación.*
- Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Iom Hazikarón. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela del día de recordación.*
- Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Iom Hakipurim. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela del día del perdón.*
- Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Iom Tov. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de la festividad.*
- Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Shabat ve shel Iom Tov. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de Shabat y de la festividad.*
- Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Shabat. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de Shabat.*
- Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam shehejeianu vekiemanu vehiguianu lizman hazé. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos otorgó vida, nos sustentó y nos hizo llegar hasta la presente ocasión.*

BENDICIÓN AL INGERIR HARINAS Y VINO EN LA SUCÁ

Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu leishev basucá. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó morar en la Sucá.*

LA PRIMERA VEZ RECITAR TAMBIÉN LA BENDICIÓN N° 7

BENDICIÓN DEL LULAV

Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu al netilat lulav. *Benidito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó tomar el Lulav.*

LA PRIMERA VEZ RECITAR TAMBIÉN LA BENDICIÓN N° 7



Beit Jabad Uruguay / Guayaquí 3193 / 2709 0405 / Punta: +598 96613770

✉ info@jabad.org.uy 🌐 www.jabad.org.uy

ב"ה
ROSH HASHANÁ 5784



CANASTAS SOLIDARIAS

Da una mano para que todos festejen
un nuevo año bueno y dulce

HACÉ TU DONACIÓN:
canastassolidarias@jabad.org.uy

www.jabad.org.uy/canastas

